

*"Observatorio de la pobreza: percepciones y vivencias desde la óptica del género". Base de datos: información cualitativa
Grupos Focales
Grupo focal con 8 mujeres de bajo ingreso,
realizado en una zona urbana de la Ciudad de México,
25 de febrero de 2003
(INDESOL - UNIFEM-COLMEX)*

Perfil mínimo de las participantes

María de los Ángeles 37 años unión libre obrera 6° de primaria Ingreso (s/d)	Elizabeth 32 años separada comerciante secundaria Ingreso declarado ¹
Alejandra 30 años unión libre hogar/ vendedora ocasional de flanes y hot-dogs 1° de secundaria Ingreso declarado ²	Anita 35 años casada hogar secundaria Ingreso declarado ³
Reyna 47 años casada hogar primaria Ingreso declarado ⁴	Rosario 40 años soltera hogar y demostradora secundaria Ingreso declarado ⁵

¹ Más de 1 y hasta 3 salarios mínimos (1245.90 a 3737.7 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

² Más de 1 y hasta 3 salarios mínimos (1245.90 a 3737.7 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

³ Más de 1 y hasta 3 salarios mínimos (1245.90 a 3737.7 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

⁴ Más de 1 y hasta 3 salarios mínimos (1245.90 a 3737.7 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

⁵ Más de 1 y hasta 3 salarios mínimos (1245.90 a 3737.7 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

Blanca 29 años casada técnica estilista Ingreso declarado⁶	Socorro 41 años casada hogar/ y ocasional- mente vendedora de productos de belleza secundaria Ingreso declarado⁷
--	--

REUNIÓN DEL GRUPO FOCAL CON MUJERES DE BAJOS INGRESOS

M. Introducción: ... Les voy a pedir si nos presentamos, si me dicen su nombre, a qué se dedican, qué les gusta hacer en su tiempo libre.

Mi nombre es Rosa y estoy a sus órdenes, [a mí me, este,] soy demostradora, me gusta estudiar bastante, [me gusta] y aprender de las personas que están en nuestro entorno.

M. ¿En sus tiempos libres qué les gusta hacer?

Ah, para mí, lo más importante, es ir a ver alguna obra de teatro.

M. Ah, ése es tu hobby.

.Es mi hobby favorito, y la música, escucharla.

M. Oye, ¿y qué obras, de las obras?

Comedias y musicales.

M. Y musicales, muy bien, ¿por acá?

Yo me llamo Blanca.

M. Blanca, mjm.

Yo soy técnica estilística y también me dedico a mi hogar, tengo dos hijos, y pues en mis ratos libres, me gusta jugar con mis hijos, atenderlos, y dedicarme un poco a mí, porque mi niña, tiene novio ya, entonces está en la edad en la que de repente no se sienten bien ... y pues le explico cómo son las situaciones hoy en día, y trato de ser su amiga, más que todo, porque todos me convencen, qué pasa alrededor suyo, en que se desenvuelven, y pues sí, ése es mi mundo, mis hijos y

⁶ Más 3 y hasta 5 salarios mínimos (\$ 3 777.70 a \$ 6 229.50 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

⁷ Más 3 y hasta 5 salarios mínimos (\$ 3 777.70 a \$ 6 229.50 pesos mensuales). El ingreso declarado es familiar.

mi casa y mi esposo. Y a veces que llega a haber algunas reuniones que me invitan. [a, por decir, te tocan los ... y todo]

Yo me llamo Socorro, también estoy dedicada al hogar, a mis hijos, y me gusta mucho dedicarme al hogar, [y me gusta mucho] cocinar, y convivir mucho con mis hijos [también,] y si me invitan a fiestas pues también bailo.

M. Haces de todo.

Yo soy Ana⁸, pues igual, me gusta mi hogar, mi casa, me gusta estar con mi marido. Tengo también dos hijos, me gusta platicar con ellos, que me digan lo que piensan, pues trato de que me [...] tengan confianza de que haya comunicación, que más que nada [que] nos vean como padres, como sus amigos que somos, que en la escuela, cuando también nos mandan, cooperamos. [, o sea, cuando sabemos que...]

M. ¿Y cuando tienes tiempo libre qué te gusta hacer?

Pues, también salir a visitar [por ejemplo] a la familia, sacar a pasear a los hijos.

M. Gracias Ana, por acá.

Pues me llamo Reyna yo también me dedico a mi hogar, y tengo dos hijos, uno de 11 y uno de 12, a ellos me dedico todo el día, me gusta ir a ver a la familia.

M. Por acá.

Yo me llamo Alejandra, también me dedico al hogar, y en mis ratos libres me dedico mucho a mis hijos, y me gusta hacer figuras de fommy, tejer, es lo que me gusta.

M. ¿Tejidos qué, como con agujas, con gancho?

Con gancho, [bueno,] apenas estoy aprendiendo y, es lo que me dedico, pero más me gusta [mucho] la cerámica, e ir decorando las cosas de mis hijos y todo eso.

M. Ah.

Y también en mis ratos libres ir a visitar a mi familia.

M. Ah, por acá.

Mi nombre es Mari.

M. Mari, aja.

⁸ Se suprimió el apellido para preservar el anonimato de la persona.

Lo que es llegar de trabajar de la fábrica, lo que llego a hacer, lo que tengo que hacer en su pobre casa, atender a mis hijos, ver qué quieren hacer primero, y pues en mi ratos libres cualquier cosa, me apuro a lo que tengo que hacer, y eso es todo.

M. ¿Eres la responsable de todo?

Sí, me tengo que poner trucha⁹ porque sino...

[M. Al rato le]

[Sí.]

Mi nombre es ... Elizabeth, y también me gusta estar mucho con mis hijos, [este,]. Soy comerciante, me gusta mucho[, también] en mis ratos libres tejer o hago juegos de baño, o carpetas.

M. Aprovechas en tu puesto [y...].

Sí.

M [introducción 2ª. Parte]. Muchas gracias Elizabeth. Pues, mucho gusto a todas, mi nombre es Mónica, y bueno, pues, ahora sí que me toca hacer unas preguntas, vamos a grabar, porque como hago diferentes entrevistas, pues después ya tengo duda y para que me acuerde, mejor voy y checo la grabación para no estar inventando por ahí, pero como son encuestas pues los resultados son generales, ¿no?, Y decimos: ah, pues la mayor parte de la gente piensa esto y piensa lo otro, o es diferente por la edad, o es diferente por esto. Puede ser hombres y mujeres o jóvenes, etc., entonces son diferentes opiniones, cuando son grandes y cuando son chiquitos, ¿no?, entonces como dicen, palabras domingueras también se valen. No necesitamos hacer esfuerzos por opinar, uno opina de lo que piensa, de lo que vive, de lo que siente, y de eso se trata, entonces vamos a ver. Pues quisiera que me platicaran, cómo ven al país, cómo está el país, vamos a ver...

México está de lo peor ¿no?, desastroso, la verdad.

M. ¿Qué cosas a ver, cómo están?

Mal.

Mal.

⁹ Expresión que alude al pescado “trucha” caracterizado por ser hábil e inteligente. En la expresión utilizada significa desplegar un esfuerzo adicional y exitoso, estar atenta, esforzarse.

M. Está mal.

En la economía estamos por los suelos.

M. ¿Qué pasa con la economía?

[Pues este,] Todo mundo está muy afligido por lo de los trabajos, nosotras como amas de casa, siempre tratamos de buscarle una salidita vendiendo cosas en nuestro hogar, pues para sacar adelante, al menos yo.

Para sacar un poquito más.

Me gustaría que tuviera un trabajo de tiempo libre para nosotros que, digamos, aunque sea un sueldo pequeño[, pero a lo mejor que].

M. Mari dice, nosotras como amas de casa sufrimos más, ¿cómo es eso?

Pues es que, [o sea,] en primera [que no, que] el gasto no nos alcanza, queremos darle utilidad, para que podamos[, pues ya sea,] comer frijoles, aunque ni carne, ni pollo, el huevo que más o menos está barato, pues hay veces que ni eso, entonces uno como amas de casa, y madre de familia, tenemos que estirar[lo.] el gasto.

[El gasto.]

Hace uno milagros.

De verdad que tiene uno que estirarle, ahora sí que ni para un dulce, [para nosotros] para nosotros no nos alcanza.

O para una galleta o algo, pues no.

Desacompletamos lo del peso que vamos a agarrar para el dulce, lo desacompletamos de las tortillas, mejor me quedo para las tortillas.

M. Cuéntenme, ¿cómo hacemos estos milagros?

Vendiendo cosas, haciendo trabajos eventuales en ocasiones.

Tiene uno que sacar un poquito más, porque no hay otra forma de salir adelante.

M. Mjm, mjm. Dicen, vender cosas, ¿como qué?

De todo.

Por ejemplo dulces ¿no?

Ya uno pone su negocio [de].

Pues yo en la escuela de mi niña...

Vendo Avon.

Ajá.

Fuller.

Fuller, así, cositas.

Sí.

Luego vendo flan napolitano.

Papas y hot dogs.

M. Hot dogs, papas, dulces...

Hay que buscarle el modo de que nos alcance.

De que haya un dinero.

Ahora sí que no es ni para nosotros, es para nuestros hijos.

Para nuestros hijos, porque por decir en un trabajito que tenemos...

Sí.

Y ya de ahí pues ya.

Uno, si ya saca algo, pues ya lo compramos.

M. Ah, o sea, cuando decimos, para el gasto, por ejemplo cuando decimos

Es que luego piden cooperaciones.

[Cooperaciones.]

Y ya saca uno.

Muchas veces en las escuelas no permiten que uno[, o sea, que] gaste, sino se tiene[n] que pagar, y [de ahí tenemos que, del] **desacompletamos el gasto [desacompletamos]**, ya sean 5 ó 10]pesos[, pero pues ya...].

Ya se recorta uno.

De lo de las tortillas.

Ajá.

Por ejemplo, que supuestamente no alcanza el sueldo, pero el sueldo es pa¹⁰ tener jabón, que servilletas...

[Que el jabón.]

[Que el jabón.]

Ajá.

Papel higiénico.

Todas esas cosas. [...]

Al tratar de [..., nada más de eso ...,] lo que se va a comer, los maridos dicen ... [y] ustedes se arreglan, [y] ustedes saben qué es lo que gastan y ellos nada más quieren, te dan para el gasto, y ya...

Por ejemplo, [a mí] mi esposo me lleva mi gasto y cuando tengo una colegiatura del niño, este, -¿ya hay que entregarla?; le digo: -sí; me da la colegiatura en el gasto, pero no, en el gasto entra absolutamente todo...

Todos los gastos.

Claro, y no alcanza.

Mjm, entonces en ocasiones yo le digo a mi esposo que necesito tanto ¿no?, pero ellos de donde lo van a sacar, si ya tienen exactamente un sueldo[, tienen un sueldo,] y hay que estirarlo, para ayudarles para no gastarnos tanto en el gasto, porque la economía de nuestro país cada vez es más fuerte[.]. Entonces ahorita tanto relajo, porque ya nos subieron la carne, ya nos subieron que los frijoles[,] ¿A cómo están los frijoles?.

Pues simplemente un sueldo mínimo [no,] no alcanza, porque hay que dar gasto para la casa, hay que dar para los estudios, el niño tiene que vestir, tiene que calzar, tiene que pagar renta, se tiene que pagar agua, [se tiene que pagar] luz, [este,] los camiones del señor, que tiene que comer en la calle porque pues si no hay un horario de[, un horario de] entrada y salida, simplemente [eso,] tienen una hora para comer, en una hora no se puede ir a su casa a comer, [pero sí,] ¿con el

¹⁰ Se usa a veces “pa” pero con más frecuencia “para”

suelo mínimo que es lo que gana una persona va a alcanzar para todos esos gastos?

M. Y ese dinero que ustedes me han comentado que, pues el gasto tiene ... y es que dicen: es que mi esposo no se da cuenta.

Sí se da cuenta, pero [de dónde,] de dónde va a sacar más de lo que gana[.]. Sí se da cuenta, porque en la casa todo se comenta, no hay nada que no se comente, [y tanto hombres,] más ellos que lo ganan, saben cuánto ganan, y lo comentan con sus amigos, [lo comentan] con las amistades, absolutamente con todos.

Yo me imagino [que], que sí se dan cuenta, y aunque ellos quisieran dar más, no pueden.

[No pueden.]

Porque ellos mismos pues no ganan tanto **más que** para lo indispensable.

Por eso hay ocasiones en que muchas personas tienen no nomás un trabajo, tienen dos trabajos, pero también es más [es] el esfuerzo que hacen, se van muy temprano, llegando en [ocasiones] muy tarde, en ocasiones se quedan a dormir en su trabajo, [por qué,] porque se quedan a doblar. [, ¿sí?, ahora, no,] Hay personas que siempre les pagan horas extras, pero qué es lo que pasa al tiempo, que las personas [se van, y] simplemente se van acabando más rápido.

M. Ustedes dicen: bueno, al marido le toca el gasto, es su compromiso, ¿eso es lo que le toca al hombre?

Sí.

[Sí.]

Sí le toca al hombre[, **sí le toca al hombre**].

Bueno, por ser la cabeza.

Por ser la cabeza de... la familia.

O sea, el padre de la familia.

M. Ahora, ¿y cómo es eso, si es la cabeza, le toca qué?

Mantener supuestamente a la familia.

Como padre de familia.

Lo que pasa es que la mujer por estar en la casa, [ver, o sea,] le toca hacer de comer, el quehacer, llevar a los niños a la escuela.

Atenderlos, lavar la ropa, todo eso.

Guisar

Entonces no puede estar, por eso les toca mantenerlos.

M. ¿Le toca cómo?

Le toca porque es la cabeza de la familia y es el hombre, es el que por algún motivo, [o sea,] como se dice, cuando nos casamos, cuando vamos a formar una familia, tiene la responsabilidad desde el primer momento, en que firma un papel, [de este, de...]

De sacar adelante.

De tratar de salir adelante, como tu pareja, es lo que dice ahí, que ... y voy a sacar adelante matrimonio, por decirlo así.

M. A ellos les toca.

Ajá.

M. ¿A la mujer qué le toca?

A mí ya todo lo que me corresponde es, como ama de casa, [atender a...].

Atender al marido.

Y la casa ¿verdad?, mantenerla así.

Ahora, como la mujer ve que no puede salir sola adelante, hace pequeñas cosas en su hogar, sí.

M. No es que no tuvieran la capacidad...

La capacidad.

[O que puedan...]

Que sí tienes la capacidad pero [no ...] en estos tiempos, [porque ahí ya] entra la responsabilidad de los dos.

[De los dos.]

Mjm.

[Que] Ya uno como su pareja, debe apoyarlo.

Apoyarlo.

[O sea, apoyarlo en...]

[Ahora sí que] En las buenas y en las malas[,]. O sea, no puede solo pero le voy a ayudar.

Pues sí, ahora sí que los dos, para salir adelante.

Más que nada darle la confianza y apoyarlo.

[Y apoyarlo.]

Y no desmoralizarlos en decirles, yo no sé, ahora mañana a ver qué, lo mío y se acabó.

M. ¿Qué papel ...?

No pues apoyar en lo que es...

Apoyo.

Ellos se van.

Sí.

Sí, los hijos sí.

Los hijos piden de comer y tú verás de dónde sacarás, pero aquí está tu comida. Ellos no saben si tienes trabajo, si tienes dinero, ellos te piden de comer y ya.

Aparte que ellos no tienen la culpa, simplemente, porque ver que tengo ya un padre y a una mamá, que están alegando por lo económico, y es para ellos.

Es que como dice el dicho, la mujer es mujer hasta las 12 del día, de las 12 del día pa' acá ya le verá cómo hacerle para hacer de comer, entonces ya así el marido, pues no le arrima.

M. ¿A ver, cómo es eso, o sea, una es mujer hasta las 12 del día, qué quieres decir?

[O sea, así de que, o sea,] Si a las 12 del día el marido no le trae para darle de comer a sus hijos, entonces uno tiene que saber de dónde saca para darle de comer a sus hijos, sea lo que sea.

Sí.

Uno tiene que ver la forma.

[Sí.]

Pos ¹¹ sí.

Y me decían, ... y que uno le hiciera como...

Cuando éste va de la buena.

Uno es pareja.

Ajá.

M. Pareja, ¿qué más?

Que acompaña a su... esposo

Mjm.

Eres compañera.

Amigas y todo somos.

M. Amigas, compañeras, ¿qué más son?

[Sí, porque, este,] Ahora sí que como dicen...

Todas estamos en chinga¹² haciendo y lavando y eso, no, si quiero te lavo, y si no...

Somos sus novias ¿no?

[Su novia.]

Tienes la obligación la mujer, de atender a tu esposo, ¿por qué?, porque él está trabajando...

¹¹ Aquí se utilizó "pos" pero en general se usa "pues".

¹² Estar en "chinga" significa estar trabajando muy duro.

También él debe de ser responsable...

Ah sí, para poder... salir adelante

Porque si el hombre no es responsable y está duro y duro con que le tenga uno a la orden las cosas, pues como que no ¿verdad?

Pues no porque la mujer tiene que salir a trabajar, y tener que dejar a los hijos, por eso le puse, eso, que se solicitan guarderías de tiempo completo[.]. [por qué,] Porque la mujer en ocasiones tiene que hacerla de padre, aunque tenga un esposo[.]. [por qué,] Porque el hombre es el responsable, absolutamente, de una familia, la mujer tiene que salir, y es lo que en muchas ocasiones las autoridades no apoyar en otro aspecto.

M. A ver, vamos a tomar eso que dices, si él es responsable, bueno, pues qué bueno, si el hombre es irresponsable...

El padre con los hijos.

Con los hijos.

Es que la mujer lleva más responsabilidad por los hijos.

[Bueno, ya porque...]

O sea, sí tiene más la responsabilidad de los hijos.

Pues sí porque a uno solamente le duelen sus hijos, yo siento que a uno como madre (...) pienso que, a veces el hombre como que le vale.

[Sí.]

Sí.

Yo pienso que uno tiene que darle de comer a los hijos, y uno ve la manera, si el esposo no da el gasto...

Pues yo pienso que en mi caso, o sea, aquí yo y mi esposo somos los que más nos preocupamos por nuestros hijos, porque, pues por una o por otra forma mi esposo ya está al pendiente de que no falte nada.

Es que si falta, a uno, uno tiene que saber darle todo.

Lo que comenta la señora, que hay esposos que a lo mejor que sí son un poco irresponsables[.]. [nada más que...]

Sí, poquito que no lo hace y poquito que no le echan **ganas**, que el esposo no trabaja, de poquito en poquito se **junta todo [...]**.

[Se junta todo.]

Que unos sí, pero no dan bien el gasto, oye, ¿y por qué no compraste aquello?

Ajá.

M. OK, cuando dicen: no dan bien el gasto, ¿qué pasa?

Pues empiezan los problemas siempre en la familia, eso de que agarra y se va con otro amigo[.]. [se va con...]

Mjm.

Porque , uno tiene que hacer milagros.

[Hacer milagros.]

Ahorrar.

Y ellos no lo ven así .

Sí.

M. Eso les iba a preguntar, ¿por qué, cuando uno se casa dice: ..., por qué es así, o quién dice que así tiene que ser?

Porque así debe de ser ¿no?

[Es que eso...]

Porque es lo que nos enseñaron nuestros papás y nuestros abuelos ¿no?

Sí.

Pues porque así **es [...]**

Y es que en la actualidad ya, no son los que llevan la batuta ¿no?, porque ahorita hay parejas que trabajan los dos al mismo tiempo, y los bebés están en la guardería, o sea, ahora ya no se usa mucho eso de que tú en tu casa, y así tiene que estar, la verdad no, [porque...]

La verdad se casa uno para que... pueda... (...)

M. Pero cuando a uno le dicen, mira, al hombre le toca el gasto, a ti te toca apoyarlo, ...?

Bueno, aquí realmente era absolutamente, eso era, que un hombre es ..., ¿por qué?, porque una va a salir a trabajar, ..., era ..., ya no salía a lo que salía, era otra cosa.

M. ¿Todavía se da eso?

Sí.

[Sí.]

En muchos lados.

A buscar trabajo.

Que tiene uno que hacer el quehacer, que nada más quieres estar en la calle.

Se aburren.

M. Se aburren, y cuando está uno trabajando, ¿cómo le hace?, muchos hombres, muchas mujeres, ¿qué es lo que hacen...?

Absolutamente nada, porque realmente las empresas son, ay las mujeres

M. Ah ya, ¿en qué casos sí es, en qué casos sí escuchamos que...?

Por decir cuando vemos [que,] y sabemos que nuestra vecina[, que] trabaja, [y] nunca nos acercamos a nuestra vecina, por lo menos a saludarla, pues a lo mejor, oye, ¿tú en qué trabajas?, pero si la vemos que sale, la criticamos, y ni sabes.

M. Mjm.

Yo tengo una vecina, tengo tres vecinas, bueno no sé ¿verdad?, como a eso de las 8 ó 9 de la noche se van a trabajar, y ... y ahí a cualquiera que les preguntas que en qué trabajan, todo mundo te va a decir que son prostitutas, y no saben ¿no?

[Porque...]

[...]

Y es que uno no sabe las situaciones, siempre uno está bien, por los comentarios.

Sí, porque pues imagínate, no nos vamos a poner a decir a cada una, ay, fíjate que yo trabajo en esto.

Ajá.

O puedes pasarme a saludar enfrente.

Sí.

Está trabajando.

Y es que no me voy a poner a criticar.

M. ¿Y nos preocupan este tipo de comentarios?

Sí.

A las personas, cuando los llega uno a...

Sí, porque oyen...

Luego dicen: mira el grupo de las...

Ajá.

Y muchas veces a lo que uno se...

Más que nada lo dices porque...

Luego en la escuela.

En la escuela.

Entre los mismos niños.

M. ¿Y con los hombres no se da esto, con el hombre trabajador?

No [no no no.]

Para nada.

Porque según es hombre y pues si quieres pues al fin es hombre, como que lo justifican, y uno de mujer pues sí lo ven... mal

[Mal.]

M. ¿Y por qué se da eso eh, que al hombre no lo vemos mal?

Pues es lo que no sabemos.

Siempre se le ha dado el lugar al hombre y lo que haga el hombre... Esta bien hecho.

[Está bien hecho.]

Porque saben lo que a uno le pega ¿no?, por ahí el marido.

M. ¿Y qué pasa con la esposa?

Mira, cuando ... pues agarra la onda, tengo a mi familia, y ..., es que él es hombre, y el hombre a la mujer que pasaba, la mujer enfrente, que se le pasa enfrente y

Igualita.

[Porque este, pues] Uno que otro piensa que, [bueno, que tenemos el ... que no sí, que] la mujer es la mujer y hasta la preparaban para estar únicamente en su casa, y ahora [la misma,] la misma forma de ser es la misma que exige otras cosas, no podemos quedarnos [a...] en la casa.

[En la casa.]

No, tan sólo por nuestros hijos[.]. [porque tenemos...]

Ahora sí que como dice el dicho...

Que no porque tenga un niño al rato voy a ver a mi hija que llega su marido y, ándale sírvele[.]. [o eso,] O sea, también le tocaba atender en cierta manera, como nos educaron.

M. ¿Qué cosas han cambiado hoy?

Antes eran como más cerradas ¿no?, las mujeres.

Sí.

[Más como...]

No había más que la casa, mucho de la casa...

A atender al marido.

Tener obligaciones en el hogar y[...] ya no podías hacer nada.

[Y ya no podías hacer nada.]

Y eso ya es de mucho tiempo, porque por ejemplo [allá en ... de que] a las mujeres no las ayudaban porque al fin ellas iban a tener a su esposo y [... y] entonces nada más se los daban a los puros varones.

Y nosotras, vamos, vamos...

[...]

[Sí.]

M. ¿Y hace mucho de esto?

Sí.

[Sí.]

Sí, ya cambiaron las cosas.

M. ¿En que ha cambiado?

Híjole¹³, es que ahora este, de los dos[,]. Ahora sí, [bueno, pocos son los que...] los dos tienen el mismo derecho.

[Tienen el mismo derecho.]

Pues los dos están saliendo adelante, trabajando juntos, por eso de [que, pues] la comunicación, pero, pues los papás ven bien, que la mujer sea más[,]. [ya no está tan arraigado.]

Mjm.

La liberalización de la mujer ¿no?

[No te da derecho a...]

Ya la tienes.

M. Ahorita que comentaban que, como está la situación económica, ¿qué ... más?

¿De el hombre o la mujer?

M. Ajá.

Pues el hombre.

¹³ Expresión muy utilizada en el lenguaje coloquial y popular.

Yo pienso que el...

El hombre.

[El hombre.]

Pero más yo digo que el hombre, porque en nuestro caso como de repente salimos un poco a sacar lo que nos hace falta, pues diario tienes que cumplir con esa obligación de que ganó el pan de cada día, entonces...

Sí, luego muchas veces que desgraciadamente... tienes que dejar de trabajar.

[Tienes que dejar]

Desgraciadamente él es el que luego, ya vez que no falta [la...] el gasto.

[El gasto no...]

Y tú estando muchas veces, de ellos, ya es cuando te echan a que, [que] debe ir con la familia, en un dado caso ¿no?

Mjm.

Más responsable es para nosotros, a veces tienes que pelear por lo que... o sea, pues, por lo mismo que se están peleando, a veces suele suceder que se te paran en tus

Entonces la mayoría no puede, entonces la madre la tiene que hacer de que, de madre y de padre, entonces por eso [dicen que las dos, por eso] digo que los dos[,] tienen la misma situación, por qué, porque los gastos los va a tener que sacar uno[.]. [sí,] El hombre como sea, agarra sus cosas y se va al trabajo, o busca otra familia, [busca otra familia,]. La mujer si quiere, se dedica a sus hijos, si quiere... porque también a veces les vale.

[Si quiere, porque también a veces les vale.]

[exactamente, sabe que si ...,] Ahora, si tiene una preparación la mujer, qué bueno, y sino, de qué la va a hacer[.]. [de,] Ahora, casi por lo regular, la familia [ahorita] se forma de 3 hijos, por lo regular ya cuando es corta[, son tres hijos, el hombre, digo,] La mujer tiene que atender 3 niños, y los tiene que sacar como sea, aunque sabe que si no tiene casa, ahora, si tienen a sus padres, la apoyan, y si no, ella tiene que sacar a como dé lugar, a su familia[.]. Ahora, ¿cómo deja a sus hijos?, encargados en ocasiones con la vecina, pero la vecina ¿qué?, podrán unos días, sí, ¿y los demás días? Vuelvo a insistir, la sociedad necesita escuelas[, las escuelas] de tiempo completo para todas esas madres, y hacer una encuesta de todas esas madres, madres que en realidad necesitan, no cualquiera lo necesita[.]. Porque muchas ocasiones están ellos en su casa, y nada más, vamos a hacer ...,

que no la necesita, tanto de cuidar, este, materno, kinder, primaria y hasta secundaria, por qué, por qué hasta la secundaria, porque hay jóvenes de 15 años todavía, que su [están, la] madre se va a trabajar, no sabe ni con quién los deja, qué cosa puede suceder, ya cuando entren a la superior [,.] [ya,] Ya cuando están un poquito de más edad, se tienen que ir solos a la escuela.

M. Y esto que dicen, que ..., o tener trabajos eventuales, ¿como qué tipo de trabajos eventuales puede tener una mujer?

Empleada de mostrador.

M. Empleada de mostrador.

También capacitándose uno podría desarrollarse en cualquier trabajo.

[En cualquier trabajo.]

Hay también en los centros comerciales...

Sí.

Demostradoras.

De personal de fin de semana, sábado y domingo.

Sí.

En la plaza de enfrente,. hay un bazar, a veces hay trabajos de sábados y domingos, nada más.

M. Ajá.

Nada más sábados y domingos, porque yo toda la semana la ocupo con mis hijos también.

Mjm.

M. Ajá, ¿algún otro trabajo donde puedan tener?

Yo, luego hay unas chambitas de lavar y de planchar.

[Mjm.]

[..... por eso ¿no?, porque dicen que]

[Por eso estamos tan]

M. Si les pidiera que hiciéramos una listita de los principales problemas del país, ¿cuáles serán los principales problemas?

La corrupción.

M. La corrupción, ¿qué más?

La economía.

M. ¿Qué más?

El desempleo.

[Desempleo.]

M. Ajá.

De eso de, el dólar.

M. El dólar.

Drogadicción.

Claro que en corrupción entra todo eso ¿verdad?

Drogadicción.

M. ¿Qué otro problema?

La inseguridad.

M. La inseguridad, mjm.

El transporte.

[El transporte.]

M. ¿Qué del transporte?

Que a veces no hay.

[Es inseguro.]

Es inseguro el transporte.

M. ¿Esos dirían que son los principales problemas del país?

Pues son los más importantes, que nuestras autoridades también en ocasiones

M. Mjm.

Junto con el gobierno.

M. Con el gobierno, ¿algún otro problema?

Pues no, éstos.

M. ¿Cuál es el que más nos preocupa?

La falta de empleos.

Más que todo.

Si no hay empleos no hay dinero.

M. ¿Cómo nos sentimos cuando pensamos en el desempleo?

[Luego]

Bastante mal.

Si tenemos una persona que no tiene trabajo

M. Como madres de familia, ya con...hijos

Yo con mis hijos soy muy miedosa, o sea, el riesgo de cuando los traes, [por decir] ya no te puedes salir tan facil.

Ya no, ya no te puedes salir [y...]

O nos pasa que diario, ya ves como las noticias, yo la verdad para, o sea, ya en la noche ni las veo, porque si me duermo viendo las noticias, de por sí todo el día está uno a las vivas, ya en la noche quiere uno ya conciliar un poco el sueño, pero ya nada más oye uno cualquier ruido, y se para uno, ay, a ver qué pasó ¿no?

M. Cuando pensamos en esto que comenta ..., ¿cuáles son nuestros sentimientos?

Pues es donde entran nuestro sentir, no le voy a poder comprar esto a mi hijo porque no tengo el dinero...

Lo que pasa es de que ve uno a sus hijos sin zapatos, y [que, o] que ya nos piden [a uno] lo que quieren, [que ...] y si se atraviesa otro problema, [y] pues eso que

estás juntando para los zapatos de tu hijo, lo tienes que agarrar para cubrir lo que se presentò, [o sea, el más este, más caro,] o sea, lo más problemático.

M. Esto que pasó en el país, ¿siempre ha sido así?

Siempre.

Ahorita más, es más.

Ahorita se siente más.

[Ahorita más,] Yo creo que fue una época muy dura, porque yo soy la más chica de 9 hermanos, mis papás ya son grandes, mi papá ha de tener ya 85 años, y me cuentan que en otra época cuando estábamos chicos todos, era muy fácil llevar el gasto a la casa, a mi mamá le tocó que con 5 centavos ibas y te traías tu ..., mandado al mercado, ahora te llevas 50, 100 pesos y no traes... nada.

[Nada.]

Dice: ahora nada más tu mamá y yo, y no juntamos nada.

No.

Y ¿por qué?, por una ...,parte porque están cerrando las empresas, [las empresas están cerrando,] entonces hay mucho desempleo, ¿sí?, aunque tengan una carrera, no hay trabajo[.]. Ahora, hay trabajo, y son mal pagados [,.]. Anteriormente, había una categoría de sueldos, [ahora,] ahora todo es parejo, tanto intendencia como empleadas de oficina, casi ganan lo mismo, ¿sí?, entonces...

Y eso si a veces te quitan tu pellizquito, que falta de...

En esto, [en esto, ay...] antes había un sueldo, algún profesionalista, había sueldo mínimo de profesionalista, ahora, [sueldo mínimo,] ya no hay una diferencia[, ahora,]. Un profesionalista en ocasiones tiene que aceptar un trabajo de menor categoría que el que tiene, por qué, porque tiene que llevar de comer a su casa [,.]. [ahora, exactamente la mano de obra,] Hay mucha mano de obra, los sueldos son bajos... para lo que tienes que hacer, ahora [,.]. [dicen que hay,] Si va a buscar un trabajo, de, vamos a suponer, de 3,000 pesos, aunque anteriormente su sueldo haya sido mucho más alto, pues dices, bueno, de no tener ni un centavo, a tener 3,000 pesos

M. Ahora, ¿y cómo pinta la situación a futuro?

Pésima.

[Pésima.]

Así como se está viendo.

Ni los que tienen carrera **van a tener trabajo**, y los que... **no la tienen no van a tener tampoco**

[No van a tener tampoco.]

Los que tienen por decir de doctor, licenciado, no siempre la ejercen, **[por qué,]** porque no hay trabajo**[, no hay trabajo].**

[Ahora, otra cosa, ahora,] Las personas**[, otra cosa,]** ahorita también se están preparando, **[entonces, las gentes que van a, van a este,]** a pesar de no tener trabajo, van a ser profesionistas**[,].** **[aunque no sean,]** Qué va a ser para la gente que no tiene ninguna preparación**[,].** Se va a morir de hambre, sí, porque en todo trabajo aceptan a la gente que tiene cierta preparación.

Es que yo creo que hay una corrupción **[también o sea, en lo de,]** respecto a nuestros hijos, por decirlo, que para unos **que** ya son unos profesionales y tengan estudios y todo, van y piden el trabajo y: ¿cuánto tienes de experiencia?, o sea, cuál es la situación, lo pongo a estudiar, o lo pongo a trabajar para que pueda tener ese trabajo.

[Ahí en el sitio donde están que ... hay mucha]

[Mucha.]

Es que el gobierno, **[el gobierno]** que estamos viendo ahorita, por decir ahora que van a venir las votaciones ya no sabemos ni a quién.

Ni para donde.

Por el PRD o por el PRI.

[Porque si es...]

Todo es para su bolso.

[Ya nomás hablan de...]

[Porque nos dieran el]

[Sí.]

[Y luego votamos, y ponen ahí,]

M. Les voy a decir unas palabras, y ustedes me dicen, lo primero que les venga a la mente, ¿sí?, si yo les dijera: fútbol , ¿qué me dirían?

Partido.

La pelota.

Balón.

Cancha.

M. Lo primero que se les venga a la mente. Gobierno.

Pésimo.

Ratero más que nada.

Bueno, eso también está dentro de la corrupción.

Sí.

El país ha quedado también así por decirlo, porque cuántos gobernantes se han llevado fortunas, cuántos...

M. A ver, un momento, mujer.

Hombre.

Responsable.

Profesionista.

Triunfadora.

Capaz.

De llegar hasta lo imposible.

M. Hijos.

Todo.

Es mi mundo.

M. México.

Es un país.

Nuestro país.

M. Pobreza.

Todo.

Ahorita ya no hay ricos, hay pobres, hasta los ricos son pobres.

M. Hombre.

Humano.

[Humano.]

Esposo.

Compañero.

M. Ahorita que comentaban de la pobreza, ¿qué pensamos? ¿ que es la pobreza?

Porque vemos a los niños en la calle, que siendo, o sea, por decir, no se puede uno quejar dentro de lo que cabe por que gracias a Dios tenemos...

Porque tenemos.

Pero ve uno a los niños en la calle lavando los carros.

Más que nada los niños que se están muriendo de hambre en Africa y...

De qué sirve tanto dinero...

Si no hacen nada.

Y más endeudados, [y más endeudados,] y más y más, pero pues dónde, o sea, si luego salen con un dineral de...

Que prometen y prometen y están como la canción, prometen y prometen y nada.

Al contrario, es más pobreza.

Que uno quisiera ayudar a esos pequeños niños, pero no puede uno, apenas puede uno con lo suyo.

Y es que le echa uno las ganas, quisiera uno decir: ay, yo quisiera tener esto y dárselo, más que nada a los niños, pero desgraciadamente no lo tenemos.

M. Cuando decimos: pobreza, ¿a quién ..., a qué nos estamos refiriendo?

Hay veces que no tenemos ni para comer luego, nos hace falta alimento, vestido, hasta incluso vivienda, que no tienen a donde dormirse, no tienen un techo donde... vivir.

Porque no todos tenemos nuestra casa, la mayoría todas pagan renta.

Renta.

Y es muy difícil sacarlo, un hogar, es muy difícil.

Casa, sustento y escuela.

Darles de comer...

Pues todo lo que es de una casa.

Hay unas que si viven muy lejos y luego no van a las escuelas, [luego] los papás no tienen la oportunidad de sacarlos adelante.

Y realmente las escuelas quedan retiradas.

Mjm.

Y se tienen que ir caminando, [y pues uno qué,] uno se aguanta, pero luego el niño o la niña van sin desayunar a veces, por no alcanzar.

[Por no alcanzar.]

M. En estas cuestiones, ¿cómo podemos definir lo que es ser pobre?

Pues que no comen porque... no tienen.

Tienen necesidades, sí tienen muchas necesidades.

No tienen para llevar una buena alimentación.

M. ¿Qué es lo que comen?

Pues si acaso tortillas o pan.

Muchas veces en el desayuno bolillo, en la mañana, su pan y su leche,

Jugo de naranja.

Un juguito de naranja.

O un café, simplemente.

O nada.

Hay quienes nada...

Sí.

Hay muchos que no comen nada.

M. Eso es por ejemplo en el desayuno, ¿y en la comida?

Pues ya a quien le va bien un plato de frijoles.

Mjm.

Con tortillas.

Ya recalentadas pero...

Mjm.

M. Eso es alimento, una persona pobre,

El vestido, pues yo digo que no, ese tipo de gente [no, no tiene ni para], a veces no tienen ni para cambiarse como uno, más o menos que está más desahogado un poquito, de bañarse y ponerse una ropa así...

Muchas veces nos van a pedir [muchas veces] ropa, y ya uno luego les da hasta la del hijo, que tiene uno más o menos para los hijos.

Más o menos para mandarlos a la escuela.

[A la escuela.] Porque muchas veces ni para los uniformes, y en las escuelas lo exigen, y está muy bien eso, porque así van todos los niños iguales, ahora, si tienen que ir con esa misma ropa, imagínese que si no fuera así, el uniforme, si una persona no tiene para un vestido diario, imagínese va a llevar el mismo vestido toda la semana, y va a ser criticado ¿no?

Mjm.

M. ¿A quién le pedimos?

A la familia.

[A la familia.]

Que luego no puede haber mucho

FIN DEL LADO A.

... los mismos chavitos también...

... pero gana bien, y no hay problema.

Como yo tengo unas amigas que están mejor económicamente, y pues la ropa de Palacio de Hierro, de Liverpool y eso, y deja muy bien la ropa, y luego: ay, a mí me sirve eso, y venga para acá.

[Mjm.]

[...]

Los zapatos que le dan a 150, 200 pesos...

Ajá.

Pura ropa de segunda.

Sí.

También.

Es un tianguis.

M. A ver, dicen que uno está por La Raza, ¿a qué otro van?

Aquí al de, que está en Santa Martha.

En Santa Martha.

El de Santa Cruz.

Ahí encuentra hasta ropa nueva.

Nueva.

De 5, de a 10.

Va uno a dar la vuelta pero está bien y la verdad es que siempre, que luego uno anda buscando y comprando bien caro, la verdad.

Y no, luego muchas veces no tenemos ni para uno de 150 ni zapatos de a 200, 300 pesos.

No.

Vamos[al,] mejor al mercado que está de medio uso pero más barato.

O por decir yo, me pasa que luego ya no me puedo dar ese lujo de comprármelo yo, la necesidad para mi hija y mi hijo, lo ando comprando para ellos[.]. [pero yo lo ando paseando, quién sabe.]

M. ¿Qué?

A mí me dicen que si no lo saco [al...] en abonos.

Ahora ya hasta hay [un] de los abonos, hasta [los abonos] de 10 pesos te ponen.

[De los abonos, hasta los abonos de 10 pesos te ponen.]

Diarios.

Y ya si no puede uno, te dan chance pero pues ya...

M. ¿En los mercados, en dónde más?

En la calle.

[En la calle.]

Luego pasan el abonero¹⁴.

Las baterías.

[Las baterías.]

Así pasan en su diablito o... andan tocando de puerta en puerta.

[Ajá.]

[Andan tocando.]

M. ¿Y son populares ahí?

¹⁴ Persona que vende a crédito, bajo la modalidad de abonos .

Pues sí.

[Sí.]

[Ajá.]

Y así ya te programas el pago.

M. Ahí ya se organiza uno.

Sí sí.

[Sí.]

Que para una cobijita, para que no tenga yo pena le echo a mis hijos, pues de a 20 pesos a la semana [y...]

Sí.

M. Y mencionaban también tiene que ver con vivienda.

Mjm.

M. ¿Qué pasa con las viviendas?

[Pues también.]

Que pagas renta.

Tienes que pagar renta.

M. Pagar renta.

Y las rentas no son de[, no vamos a decir que son de] 200, 300 pesos.

No.

De 1,000.

De 800.

O 1,000 y tantos.

Y son unos cuartitos que, por decir como éste, de 800.

A un lado de la cama está el ... y a lado de la estufa está el ropero.

Ahí tenemos que dividir recámara, comedor, baño y cocina, todo chiquito.

Una casita [de qué,] de rompecabezas.

Sí.

Ajá.

Sí porque en una esquina tienes de sala, la otra esquina [a] hace de comedor, y la otra esquina de cocina.

Sí.

Muchas veces decimos que todo cabe en un jarrito.

Y hasta un espacito nos queda pa' pasar porque...

RISAS.

Por lo menos podemos mirar lo que tenemos ahí porque nos hace falta.

Y cuando quiere uno dice...

Nomás te alcanza para eso.

M. Dicen que también tiene que ver con educación, ¿una persona pobre qué pasa con su educación?

Pues [no,] no tiene la posibilidad de mandar a sus hijos a la escuela,[,]. [y pues...]

M. Porque dicen, no, la educación es gratuita.

No, no.

[No.]

M. ¿Qué es lo que...?

Eso es lo que le da de ver yo creo que el gobierno, por los partidos políticos.

Entre comillas.

Que entre comillas, y la educación más que nada de los hijos.

M. ¿O sea, y no le alcanza para pagar qué cosa?

Hay veces que las escuelas piden una cuota, que según para la escuela, pero la escuela sigue igual.

[Está igual, sí.]

[Yo] Es lo que yo siempre me he preguntado, ¿y qué le hacen a todo ese dinero?, mi niña desde que entró a la primaria, le exigen cooperaciones de 50, 60 pesos, imagínese cuántos padres de familia, en una escuela, y en todos los 5 años que lleva mi hija en la escuela, [no este,] he visto nada más que han hecho dos salones.

Es que dicen que como [nada más este...] muchos padres no dan.

[Muchos padres no dan.]

No.

A mí me tocó porque tengo tres hijos y me ha tocado estar ya en ..., a veces nos tocan personas que somos muy honradas y personas que no, y en una ocasión pasó que se fue la persona tesorera con todo.

Con todo.

Y a dónde la encontramos, quién sabe, pero la verdad en la secundaria una vez me tocó, e hicimos mucho, compramos computadoras, depende de la gente.

[Ajá, y más que nada] Uno [o sea, lo hace y] trata de dar la cooperación [y eso], [uno] para que esté un poco mejor la escuela, no porque queramos así un palacio, pero más o menos, y por el bien de los hijos.

[No] Pero hay otra cosa también, la Secretaría de Educación Pública daba todo para la escuela, ahora la Secretaría de Educación Pública ya no da.

[Ya muchos papás...]

Ya no dan ni para los gises.

Mjm.

Y entonces de las cuotas se tienen que comprar...

Y ahora ya, los maestros piden...

Todo el material de maestros, de la dirección, que tanto de esto, tanto de esto, todo lo que se compra de...

M. Me decían que también esto tiene que ver con los pasajes, con los transportes.

Sí.

M. Una persona, ¿cómo es...?

Le toca, por decir en la secundaria, les toca retirado, al grado de que tienen que tener un pasaje, para poder... o en las prepas.

M. ¿Cuando es una persona pobre qué pasa con esto?

Pues no va.

No tienen manera de mandar a la escuela[.]. [ni porque.] En primera, las escuelas están muy retiradas, todas las preparatorias están de polo a polo, y a donde les toca si quieres, ahora, no nada más tiene [que, tiene que este, tiene] que ser pasajes, son útiles, ropa.

M. O sea que de plano no va a la escuela.

Sí, entonces son libros, y ahora si no tiene libros, tiene que estar más tiempo en la escuela porque tiene que estarlo viendo en la biblioteca, y aparte comida, porque el niño no se puede ir, el joven no puede estar ahí tantas horas sin tomar ningún alimento.

M. Con esto que hemos platicado, ¿cómo haríamos una definición de lo que es la pobreza, hagamos nuestro diccionario, de pobreza, cuál sería la definición?

Yo diría que el gobierno se dé un poco más a notar [de, o sea,] con las [de] madres de familia, que nos ayudara un poco más, en cuestión de escuelas, y todo para la educación de los hijos.

M. Pero por ejemplo sería nuestra idea, pero, ¿qué es no?, inclusive ya nuestros chiquitos nos dijeran: oye mami, ¿qué es pobreza?, ¿qué contestar?

Es no tener, [este...] lo suficiente.

[Lo suficiente.]

O sea, no tener con qué solventar los gastos [de...]

No tener los recursos para sobrevivir.

Y poder sacarlos más que nada.

No tener con qué sobrevivir.

[No tener con qué sobrevivir.]

Y los beneficios para sacarlos adelante.

[Cuando decimos...]

No suficiente tampoco pero, poquito...

Pero si el gobierno nos ayudara, que nos dieran trabajo, con eso sería más que suficiente, de medio tiempo, sí.

Porque comentábamos con mi esposo, por ejemplo nosotros lo poquito que hemos podido hacer, ha sido porque [ha sido así, y] mi esposo en cuatro ocasiones ha ido a E. U., entonces, [y] tenemos un departamento, pero gracias a que él trabajó por allá, y yo por acá.

Aquí uno no hace nada.

O sea, uno, con trabajos puedes medio vivir.

Apenas te alcanza para vivir, que allá, te alcanza para vivir [.,]. Lo que ganas te alcanza para vivir bien.

Pero también es que yo creo, la educación de estar juntos, no sé si alguien sepa qué tipo de educación llevan los niños, tampoco, es una escuela completa que lleva primaria, secundaria y hasta prepa.

Mjm.

M. Cuando dices, no tener lo suficiente, ¿todo lo necesario, o... o sea, pobreza es...

No tener lo suficiente.

[No tener lo suficiente...]

M. OK, cuando nos referimos a lo suficiente, ¿qué es lo suficiente?

Tener para comer, y para vivir, más o menos.

Lo básico.

Tener para darte gustos, salir a pasear, que uno vaya a Mc' Donalds, no se puede, ¿saben qué hijos?, pues nada más tengo aquí esta sopita, tengo este, pues frijolitos, sopita, y ya.

Y vamos a sacarlos a jugar aquí a la calle un ratito.

Ajá, porque hasta con eso, si no los ve uno les pasa algo.

Que tampoco dejarlos solos en la calle.

No.

Está muy peligroso.

M. Es solo lo básico, o sea, no puede por ejemplo sacar a sus niños, y llevarlos a pasear, a distraer.

No.

M. Eso sería un lujo, ¿qué otra cosa sería un lujo?

Ir al cine.

M. Ir al cine.

Llevarlos a un buen lugar.

Llevarlos a nadar a Oaxtepec.

A un museo, eso ya no es pobreza.

Muchas veces así...

Pero eso ya no es pobreza.

[Yo lo veo que sea grande y no comerse ninguna]

[Sí.]

M. ¿Qué otra cosa es ya un lujo?

Salir a algún estado.

Salir a comer unos tacos de la esquina.

M. Comerse unos tacos en la esquina.

Llevarlos a nadar aquí al ..., más o menos.

Y comprarte también a estas alturas, algo que le estás quitando a tus hijos.

M. OK, que hay cosas que no se compra uno, sino compramos algo para los hijos. Y cuando decimos, los pobres, ¿a quiénes nos referiríamos?

Pues a los mexicanos.

Pues todos nosotros que...

A los de provincia ¿no?

No, los de provincia en ocasiones no son pobres, porque tienen tierras, que no las trabajan es otra cosa, pero ellos no son pobres.

M. Bueno, los pobres de México, ¿quiénes son?

Es que yo digo... todos.

[Todos.]

Todos, en general.

[Todos.]

M. ¿Todos nosotros?

La verdad es que sí.

Todos pensamos en la economía, por los hijos[, por...].

M. Pero por ejemplo...

Somos de clase media y la clase baja, nada más.

M. A ver, cuando decimos clase media, ¿como qué?

Los ricos.

M. ¿Como quiénes?

Los pobres, por los pobres que...

Por ejemplo, [los que aparentemente,] los de Las Lomas que aparentemente son ricos, bueno, muchos, ¿por qué?, porque, ahora, son grandes empresarios y todo,

pero esos grandes empresarios tienen todo hipotecado para poder salir adelante, ahora...

Por las devaluaciones.

M. A ver, eso lo dejamos para ahorita, a la clase baja.

Nosotros somos de la clase baja, [por qué,] porque no tenemos lo suficiente para salir siquiera adelante.

M. Eso es un punto, no tener lo suficiente, nosotros, ¿entramos en esa categoría?

Sí.

[Sí.]

M. ¿De no tener lo suficiente?

Sí.

[Sí.]

Ya quisiera uno tener 100 pesos para comprarle un chicle o unos dulces o algo, llevarlo a la tienda a los hijos, porque muchas veces quieren un dulce, no pues no tengo, de dónde te lo voy a comprar[.]. Simplemente cuando uno va al mercado, [ay,] y ve donde están las paletas, o los jugos, y te piden, y dices: es que no tengo hijo, si te los compro, ya desacompleto lo de las tortillas, por eso casi los niños se quedan siempre en casa, o va primero la mamá al mercado, antes de que salgan a la escuela.

En la escuela.

También porque, porque usted sabe que es feo decirles no, ¿sí?

M. OK, entonces por ejemplo, las salidas, eso ya es...

Es un lujo.

M. ¿Qué otra cosa es un lujo?

Ropa.

Zapatos.

[Zapatos.]

Todo, [todo, o sea, de,] es el círculo vicioso, todo queremos, y nada tenemos.

Y no lo tenemos porque no tenemos dinero.

Exactamente.

No tenemos un lujo porque... queremos todo, pero no podemos.

[Queremos todo, pero no podemos, sí.]

[todo queremos y nada tenemos]

Y para tener hay que luchar mucho, y en ocasiones, [este,] hay que quitar horas de sueño, a las personas, para poder tener un poquito más.

Mjm, mjm.

Y aguantarnos muchas veces a las situaciones, porque no tenemos un empleo, y a veces ese tipo de empleos nos pide ciertos requisitos, y no los cubrimos, y eso es lo que nos afecta a muchas mamás[.]. Por decir, a mí me afecta no haber tenido la prepa, y ahora es lo que piden mucho, y me afecta mucho porque siento la necesidad de que tengo que trabajar, ahora me cuesta, ahora no puedo conseguir un empleo.

Ahorita hasta tienes que aprender computación, [por qué,] porque donde quieras que vayas a buscar un empleo... quieren computación.

O mínimo el inglés.

Ay sí.

En las escuelas te dan computación.

[No, y más...]

No y las computadoras, las tienen ahí de... adorno

[De adorno.]

Haciendo que los niños se hagan ilusiones de que van a tener computación.

Sí es cierto.

Y en las vacaciones, [en las vacaciones] hay computadoras, pero no hay profesor de computación.

No.

[O el profesor que tienen...]

O el mismo profesor que tienen les da una, y nada más les enseña yo creo que... nada más es para...

Y hay directores que no saben, [que son absolutamente] como no tienen otra cosa, les dan el taller de computación, pero no saben de computación, porque no les enseñan.

M. ¿hay diferentes, o son los mismos, niveles de pobres, grados puede ser?

Sí.

[Sí.]

[Sí.]

M. Si hiciéramos una, algo, una escala o algo, ¿qué niveles tenemos de pobres, porque acá están los de la clase media, qué niveles hay?

Pobres y, este, ¿cómo se llama?, son los pobres y los indigentes, son dos clases...

M. ¿Serían dos?

Sí.

Dos.

Sí, nada más dos.

Los pobres, los indigentes y los niños de la calle.

No, son los indigentes ¿no?

Mjm.

M. ¿Esos dos?

No sé.

M. ¿Qué ...?

Es que también yo digo que entra mucho la educación, [de cada,] de cada familia, [,]. [yo digo que entra mucho] Tu educación, tus principios, porque no es nada más que tú seas pobre [y pobre], porque la pobreza no te va a hacer que tú seas grosero.

M. OK, OK, ajá...

[O sea,] No es que porque tú seas pobre, tú vas a tratar a esa persona mal, si ella te está contestando bien, entonces yo digo que pobre por lo económico nada más, pero si esa persona te trata bien, pues tú también...

M. Pero por ejemplo...

Son tus principios, y fue una educación ¿no?

M. En otros grupos nos hablan de pobres e indigentes, ¿cuál será la diferencia entre estos dos?

[Es que es otra persona,] Son personas por lo regular los indigentes, [de personas mayores,] son personas mayores que no pueden hacer absolutamente nada, no pueden sobrevivir.

Porque no tienen un trabajo.

[Por qué,] Porque ya son mayores de edad.

[Ahora, yo creo que...]

M. Pero tener un criterio clave entre ser pobre, a ver, la palabra indigente ¿es una palabra que usamos?

Sí.

[Sí.]

Bueno, en mi opinión siento yo que indigentes son aquellas personas que viven en la tierra, que no saben leer ni escribir, ni ponerse unos zapatos, siempre andan descalzos, que van a traer el agua quien sabe hasta por donde

Que están muy ...[a uno que nunca...] lejos de la civilización.

[Lejos de la civilización.]

M. OK, o sea, independientemente de que son pobres, que es ..., ¿cómo ven, lo mejor de los, o pobres unos y pobres ...?

Ahora, estas personas es porque en ocasiones, no tienen una familia, ¿sí?, están muy pobres, que no tienen nada, pero hay otras que son indigentes porque los mismos familiares los envían a pedir limosna.

Te digo, ahí ya entra la educación.

M. OK, OK.

Toda nuestra sociedad está así [porque,] por la educación.

[Pero estamos...]

Ajá, ajá.

Porque revolvemos todo, porque tú tienes una educación y unos principios, yo tengo otros principios, cada quien tiene sus principios.

Es que todos somos diferentes.

Ah claro, cada cabeza es un mundo diferente.

Así va a ser, vamos a salir adelante todos.

Porque cada cabeza es un mundo.

Su forma de vivir.

M. ¿Cómo es eso de que podemos ...?

Pues por decirlo, [más que nada, bueno,] ahí donde yo vivo somos cinco vecinas, y tratamos de comentarnos, luego dice una: no es que mi marido así y así, o ¿sabes qué?, ..., pero tratamos de que cada una ..., mira, ayúdalo, trata de ..., y él va a ver que tú estás haciendo un esfuerzo, y vamos ayudándonos poco a poco.

M. ¿Cómo sería eso de que, con las vecinas, cómo pudo ser esto, qué ...?

Platicando.

Platicando, ahora sí que como chachalaco¹⁵, nos llevamos bien, ahora sí que irnos ayudando.

M. Bien, se va uno ayudando, con las vecinas por ejemplo.

Sí [porque...]

M. ¿Como en qué forma?

Sí, porque [la, por ejemplo,] cuando uno vive, es una comunidad, como si fuera una familia, poco a poco, bueno, depende también de los vecinos.

¹⁵ Expresión desconocida en el masculino, no obstante el diccionario registra chachalaca (de or. Nahuatl) que significa “ave parecida a la gallina de color pardo, cola y cuello largos sin cresta ni barbas” etc. También hace referencia a las “personas que hablan mucho”.

[Mjm, porque hay vecinos.]

Depende de los vecinos, entonces uno se va organizando con ellos, bueno, poco a poco va haciendo amistad, poco a poco van saliendo cosas, hay unas gentes que tienen más amistad con otra, se van dando, y así se va uniendo todo.

M. ¿Pero cómo se van juntando, como qué cosas hacemos?

[O sea,] Por decir, [si] así como nosotras dos, que nos conocemos, nos platicamos nuestras situaciones en nuestra casa y todo, y ay es que fíjate que pasó esto, pues uno trata de suavizar las cosas, vas a ver que nos va a dar resultado, y ya nos podemos

Sí.

Si estuvo bien el consejo, o platicamos sobre la práctica, bueno, por lo menos alguien.

Sí.

M. Y esto de platicar con alguien, de dar consejo, bien, ¿pero va más allá, esa ayuda de sólo darnos consejos?

No.

Pues sí

No, pero es que yo casi no me...

No.

Bueno, no es que tenemos, este, a veces este, porque se necesita dinero o X cosa, situaciones, nos frecuentamos, y ya cuando lo recupera...

M. Se dan préstamos.

Sí.

M. ¿Qué otro tipo de ayuda se dan?

A veces con el trabajo también.

Sí.

Cuando, por ejemplo si alguien de la familia se queda sin trabajo, y le puedes dar un kilo de arroz, un kilo de frijol, y se lo obsequiamos a la persona que lo necesita en ese momento.

M. ¿Y cómo obtuviste el dinero?

Lo que pasa es que como estoy [en, este,] en un grupo de cuestión de la iglesia, entonces ahí nuestro grupo lo hacemos así, o que le hace falta dinero, bueno, no es una cuota, sino si tú traes dos pesos, traes cinco, es según tu economía ¿no? Entonces de esa forma nos ayudamos.

M. Ah.

Pero esos grupos son de la iglesia.

M. Ah OK, ¿lo haces porque es de la iglesia, o lo haces porque tú eres...?

Lo haces porque va surgiendo la necesidad de cada quien, y por eso estamos en un grupo [de,] para ayudarnos.

M. Comentaban que, algunas veces con trabajo.

Ajá, con trabajo, por decir, a mi esposo le pasó un año que se quedó sin trabajo, [y este,] y tenemos un vecinos, que se conocen ellos desde niños, él compró un taxi [, y] precisamente en ese justo momento cuando mi esposo se quedó sin trabajar, entonces se lo ofreció, pero sí, con trabajo, ayudar, simplemente como son amigos platicaron la situación, y ahí mi esposo entró a trabajar donde, ahora está trabajando.

M. OK, ¿y qué ...?

Ay, lo que se estaba dando la escuela.

M. ¿Ayudar ...?

No, precisamente en eso, por decir, cuando alguien, ve por mi hijo, o por ejemplo, cuando está enferma, me traes el mandado por decirlo, así también nos ayudan.

M. ¡Humm!! ¡Humm!!. Esto es con las vecinas, hay, y con algún otro por acá... ¿o por ahí, con algún otro grupo que hagamos esto, de que nos ayudemos, con las vecinas?

[Pues en mi caso sí,] En mi caso, [luego] llevo a mi niña a la deportiva, y luego que, nos reunimos algunas mamás, y nos estamos platicando nuestras cosas, y ahí hay veces que por decir... el mes pasado se murió un esposo de una amiguita, y no hubo para el entierro, entonces todas nos vimos en la necesidad de ayudar a aquella persona.

Ah sí.

Y ella se quedó sin ... ahorita.

Por decir, que yo hago la gelatina, yo llevo...

O yo te llevo esto, qué te parece.

Se puede decir que es una fiesta de traje.

Ajá, poquito pero entre todos se va acumulando.

Se va acumulando, y se la pasa uno muy bien porque...

Todos lo disfrutamos.

[Ajá sí, ajá,] No sabe uno siempre cuando, cuánto, va tomando en cuenta... bueno, ella es mi amiga, pero no te imaginas con cuánta gente tú cuentas.

Ese apoyo ¿no?

Ese apoyo, ajá, ya cuando menos lo sientes cuando ves a toda esa gente, dices: ay, nunca pensé que me fuera a apoyar tanta gente ¿no?

M. ¿Eso nos pasa, que digan: ay, no me hubiera imaginado?

Ajá.

Sí.

M. ¿La gente va dispuesta a dar su ayuda, o a veces?

No toda.

En ocasiones algunos no, o los vecinos...

M. ¿Cómo hemos visto?

Hay de todo.

Sí.

Hay gente que es muy para dar y gente que no.

Porque en la escuela de mi hija ¿no?

M. ¿Y, qué tan importante es esto de organizarse con las vecinas, con las amigas, para enfrentar digamos, los problemas económicos, es tan importante?

Sí.

Sí, sí es importante.

La verdad sí.

Porque nosotros tenemos un grupo de muchachos, sabemos que con ellos vamos a contar, [también para poder contar,] también si sucede algo malo. Entonces hay muchas ocasiones en que se necesita [para,] para una fiesta, en ocasiones para una boda, [en ocasiones] para un bautismo, en ocasiones exactamente, cuando son cosas luctuosas.

M. ¿Uno sabe que cuenta con ellos?

Pues muchas veces sí, pero muchas veces no.

No, no se sabe, [no se sabe,] hasta que uno lo vive ¿sí?, o si tienes una reunión dices: bueno, ¿saben qué?, vamos a hacer esto..

O por decir uno como ama de casa, luego conoces muy bien a esa persona y dices: no, con ella no cuento.

M. OK, pero mi duda es, cuando uno de repente hay un problema, ¿uno tiene presente que están las amigas, están las vecinas que me pueden echar la mano, o en este momento...?

Yo creo que tú cuentas con la que más te va a ayudar.

M. ¿O con alguna?

Con alguna, sí, porque la ha sacado de apuros, no la dejo, porque en cierta ocasión me hizo el favor, voy a verla, no sabemos si en verdad en este momento tenga lo suficiente para ayudarnos, pero nosotras vamos a ver si es posible que nos pueda ayudar, sino, ella nos dice: no, ahora no puedo, pero quizá te pueda ayudar fulana de tal, tanto para un trabajo como para una fiesta...

M. ¿Cómo es esto?

Es que luego a veces [este, pues] suele suceder que, [que digo, no pues, a veces] se siente uno comprometido, luego dice uno, no pues ahorita le toca a ella, al rato me va a tocar a mí, por eso es que hace uno el favor con gusto ¿no?

M. OK, OK.

Porque uno no sabe, aparte puede pasar una desgracia o qué sé yo, o cualquier cosa.

M. Esto, eso que estamos hablando, es importante.

No debe uno alegar, pues si uno puede, pues hay que ayudarle ¿verdad?

Sí, porque mucho que hay, o sea, que hasta de la piedra con la que...

Sí, está un dicho que dice, si piedras que tú tienes, las tenemos que desgastar del suelo, pues no, yo

Y no decir: de esa agua no he de beber.

Porque es la primera que nos vamos a tomar.

Andele, sí.

M. ¿Qué tanto, estas ayudas sirven?

Del 1 al 5.

El 1, ¿cómo le diré?, pues tiene una ayuda de la persona que ni siquiera te imaginas.

No te imaginas.

Sí.

Muchas veces si la amiga no tiene dinero, se lo voy a conseguir con otra persona, pero...

En la que crees que te va a ayudar, te falla, y mejor en la que ni piensas ya te está ayudando.

Exacto.

Sí, a mí también, igual, yo creo del 1 al 8.

M. 1, ¿y el resto?

Pues este, en mi parte es mi familia, y

M. Eso les iba a preguntar.

Del 1 al 8 porque también, resuelvo mucho también con mi familia.

M. Ah.

Del 1 al 8, pero así amigas, pues nada más...

M. ¿En qué lo vemos, esto de la familia con qué cosas lo asociamos?

Ayuda.

Ayuda.

M. ¿Cómo?

Por decir algo, con mis hijos, en cuestión de tarea, mi cuñada me ayuda en cuestión de tareas, o ya sea que vaya por mi hija cuando yo no puedo, y mi suegra este, a veces se queda con ellos cuando yo tengo que llevar a mi hijo al doctor o algo, o me acompañan, hasta eso ¿no?

Con la familia, si vas a salir, te lo encargo, ajá, o que si tienes que ir, o sea, por decirlo así, ..., aquí déjalo, bueno, cuando estaban chiquitos, y aunque estén grandes de todos modos.

De todos modos, hay que echarles un ojo.

Sí.

Ayuda más la familia, ¿no han visto eso?

Sí.

Cuando operaron a mi bebé, y ahora sí que toda la semana tuve que estar con él, entonces aquí los que te ayudan más es la familia, porque ellos son los que se encargaron de darles de comer[.]. [ahora sí que...]

M. A ver, deja ver si entendí bien y sino me corriges, la familia es sobre todo para cosas con los niños, ¿y las amigas?

No, o sea, también las amigas cuidan los niños.

En mi caso, cuando muchas veces no me alcanza para algo, oye, préstame, cuando hay, porque cuando no...

Sí, cuando hay, porque como dicen, no tengo, y aunque tuviera...

M. Pero si entendí bien, bueno, la familia, las vecinas, las amigas, pero en el caso de Socorro, no es que pertenezcamos a alguna organización a alguna misión.

No.

Tú lo sientes por ti misma, por decir... Muchas veces te nace del corazón ayudar...

Pero tú con tu vecina dices, oye, te puedo ayudar en algo.

M. ¿Hay...?

Muchas veces sí.

¿No te enojarías si te...?

Pues muchas veces cuando te sobra así una comidita así que ya no te la vas a comer...¿no te molesta si, no la quieras o...?, muchas veces aunque esté uno o sea, pobre y eso, luego sí da pena...

Sí, y luego...

Nos ayudamos, por decirlo, si le regalamos una ropa [por decirlo...].

Pero hay personas que [ya no van a] primero preguntas.

[Primero preguntas.]

Sí, si lo quiere o no.

M. Ah.

Yo digo que sí, a tu hermana, a tu pariente.

Es que no...

Porque todavía uno que le están a uno dando ¿no?

M. Les preguntaba eso de la organización porque me habían dicho que organizaciones o hay programas que son así como para apoyar ...

Sí hay programas, pero [absolutamente] solamente lo saben los organizadores y las amigas de los organizadores, porque la demás gente no lo sabe[.]. [por qué,] Porque hay personas que tienen ciertos cargos, pero no se van a tomar la molestia de decirle: ¿sabe qué?, yo tengo este cargo, yo, si necesitan esto, yo les puedo ayudar, mis direcciones son éstas, no lo hacen, son para beneficio propio.

M. Como dicen, si hay programas, pues para ayudar a quienes tienen problemas económicos, ¿como cuáles programas conocemos?

La de la leche.

Ah, la de la leche.

La de las tortillas.

Despensas.

Las tortillas.

Los microcréditos.

M. Ah, microcréditos, despensas, ¿qué otra?

El único que ahorita me ha gustado mucho, es el de López Obrador, el de personas adultas.

[Personas adultas.]

Pero eso fue, [perdón,] una credencial que le da a la gente de bajos recursos, para no pagar [ni un medicamento,] ni lo que es medicamentos, ni estudios, consultas, medicinas, nada.

Pero [lo único que, o sea, siempre uno,] como población siempre quiere uno más. [y más y más], A mí, en mi caso a mis papás no les tocó, porque ellos viven hasta Coacalco, entonces López Obrador nada más ayuda a los del Distrito.

[A los del Distrito.]

Pero fíjense que, operaron a mi bebé, lo operaron en el Distrito¹⁶, entonces una señora vive en el Estado¹⁷, y ella como no tenía los recursos para pagar la operación de su hijo, ella le mandó una carta a López Obrador, entonces dice que a ella le dio el papel de la ciudad, entonces ella no va a pagar ni un centavo[.]. [entonces] Es lo que a mí me recomendaron, ¿sabes qué?, pues mándale una carta a López Obrador, o busca el modo de cómo comunicarte con él, porque no nada más porque tú vivas en el estado, no porque eres del estado no te van a atender...

O sea, muy humanitario el señor.

Ajá.

A mí me mandaron una carta en la cual él estuvo diciendo eso, entonces qué hubo, que lo estuvieron diciéndolo, que eso no es verdad, en la televisión, habían cartelones, de otros programas sí saben, y hay muchos programas, ¿por qué?, porque nadie nos lo dice, ¿quién lo sabe?, le digo, los organizadores, familiares de los organizadores, y amistad de los organizadores.

¹⁶ Se refiere al Distrito Federal.

¹⁷ Se refiere al Estado de México

M. Y estos programas que nos dicen, de la tortilla y eso, ¿quién los hace?, el de la tercera edad es de Obrador.

Sí.

M. ¿Los otros programas quién los da?

La CONASUPO.

Los da la CONASUPO, ¿pero quién los dio?, López Obrador, pero movió eso.

M. ¿O sea, son de aquí del gobierno?

Pero nada más...

Para allá, pero para el estado no.

M. Las tortillas, las despensas, todo eso es aquí para el D. F.

Para el D. F., y va el nombre, y ... al señor López Obrador, por todas esas ayudas que ha prestado a toda la comunidad ¿no?

M. ¿Pero no hay programas como estos, fuera del D. F.?

No.

En el estado sí hay leche de la CONASUPO.

Ah sí.

En el estado veo cajas con útiles...

Y con cuadernos.

Para los niños.

Yo en un principio lo vi...

Es que dio los útiles escolares para todos los niños.

M. Entonces la leche, y los útiles escolares.

Pero ... también les dan despensa, pero sí son

M. Ah ya, OK, ¿nosotros, tenemos esto que nos dijeron de los útiles, eso les tocó a ustedes?

Sí.

Bueno, a mí no.

No.

A una hermana mía.

Y apenas también nos dieron, apenas en la secundaria nos volvieron a dar porque nos mandaron [el...]

Dan los libros ahora ¿no?, en la secundaria.

Ah sí, en la secundaria, el estado da los libros de la secundaria.

M. Ah.

Sí.

... a ver eso de los libros de la secundaria, los prestan nada más, no los dan, ahora, si falta un libro...

Sí nos los dan.

M. ¿Hemos, digamos, sido beneficiadas de algún otro, de estos apoyos que han dicho?

No.

[No.]

M. ¿A quién sí le tocan?

Pues quién sabe.

Por ejemplo a mí nunca me ha tocado ni uno de esos apoyos.

Pero tengo comadres que les han tocado tortillas...

Sí.

El de las tortillas, la quitaron, que les daban un kilo diario.

Y la leche de la CONASUPO.

Yo todavía tengo de la CONASUPO.

M. ¿Por qué la habrán quitado?

De repente.

Alguna transa hubo.

M. ¿Y qué piensan de que se fue?

Bueno pues que fue transa ¿no?

No no no, que era

Eran 5 pesos menos, que nosotras, esos 5 pesos los puede uno ocupar para otra cosa.

Sí.

Mjm.

Entonces es una ayuda, era una gran ayuda, que era... Parece que era del PRI

[Parece que era del PRI.]

Sí.

Ahora, haga la cuenta al mes, cuánto es al mes, entonces esa pequeña ayuda es para las personas que les toca.

Sí.

Yo no había hecho esas cuenta, hójole¹⁸, es una ayuda.

Sí.

[Sí.]

M. Ahora, hay otros programas por ejemplo, no sé si los conozcan, uno que se llama, creo que PROGRESA.

PROGRESA.

M. OPORTUNIDADES, ¿NO HAN VISTO?

Creo que es el de PROGRESA.

¹⁸ Expresión muy usada en el lenguaje coloquial y popular (no consta del diccionario)

Ese es el que anuncian ¿no?

No sé de qué se trata.

M. Creo que hay unos programas que dan ayuda por ejemplo, hay veces que se da la ayuda de despensa ¿no?, de la tortilla, pero hay programas que dan ayudas en dinero, ¿han escuchado de eso?

No, que yo escuche no.

No.

Ahí en la casa, en la CONASUPO les dan este, despensas...

El de la CONASUPO, con la misma tarjeta, la tarjeta de leche, dan un vale.

El vale para despensa.

M. Hay unos programas que te dan, no sé si son vales, pero es como dinero.

Sí, vales pero como si fuera dinero, porque puede uno comprar en cualquier tienda.

M. Y estos programas por ejemplo, si se les da dinero en estos programas, ¿a quién de la familia se le da el dinero?

A la mamá.

Al ama de casa.

Sí.

M. ¿Por qué al ama de casa?

Porque el ama de casa es la que más...

Es la que lleva todos los gastos.

Es la que lleva la batuta de... **todo.**

[De todo.]

Sí es cierto.

M. Entonces este asunto de que el dinero se le dé a la mamá, que creo que así es eh.

Así debe de ser yo creo, sí.

M. ¿Esto, no tienen la idea como, si el niño ...?

No, porque el ama de casa es la que lleva el gasto, el ama de casa es la que sabe cuánto se gasta.

Un día me dijo mi marido, ¿y por qué a ti y no a mí?, ah no sé, pues tú ve y pregúntale, por qué me lo dieron ¿no?, si tanto quieres saber pues ve y pregúntale.

Pero si se lo dieran a él, ah pues no llegaría a la casa.

O sí llegaría pero ya bien... **recortado.**

¡Vieja, ya llegué!

Sí, y no, para...

No, pues cada vez que peleamos, oye, móchate.

Ponte la del puebla.

Ponte la del puebla.

M. ¿Sí se hacen así...?

Pues sí, a lo mejor muy poco, pero yo creo que en mi caso sí agarraría la onda porque...

Es una ayuda también para él.

Ajá.

Igual como, compré esto y esto y esto.

M. Bueno, y en otro caso, porque dicen que van a provincia, que ..., ¿pondrían los problemas de ...?

Yo creo que sí, la gente que no se sabe sobrellevar ¿no?

Ajá.

Porque hay muchos matrimonios pues que... **inmaduros.**

[Inmaduros, no tan...]

Está más el machismo que...

Ajá.

M. ¿Y qué hacemos ahí?

Pues tratar de ayudar.

Sí.

Que uno pone lo que está... que no está viendo que es para mejorar su hogar, ya está brindando un...

Y a la mejor hasta él va a llegar adelante completo.

Ajá.

Si a veces que lo ven a uno trabajar ya no quieren dar el gasto completo.

Sí, si nos ven tantito ahorrando.

Ya no quieren dar.

A ver, ¿qué hiciste, por qué?

De qué salió.

Ah sí, luego luego salen los pensamientos.

Sí.

No puede tener uno para nada porque ya...

Ya no debe.

Bueno, al menos sí fue un hombre, menos mi marido, porque luego no paga, ellos no pagan eh .

M. ..., cuando es en qué momento, qué nos dicen?

Vamos a seguir paradas.

O por ejemplo, al comentar esto, o sea, algún imprevisto ¿no?

Yo digo que no está bien que le diga uno que tiene sus ahorritos.

Yo no le digo eh.

Mejor lo oculto.

M. ¿Por qué mejor oculto?

Pues porque pues, así debe de ser yo creo.

Yo cuando tengo mi guardadito, que guardo mi lanita, yo no le digo que tengo, el gasto, préstame y ahorita te pago, y pues no.

No, y éstos son para los imprevistos.

Sí.

Si por ejemplo los niños se enferman.

Sí.

O de un accidente y eso.

O uno mismo.

Ajá.

Para uno mismo.

Y no vamos a estar esperando a que llegue él de trabajar para llevar al niño al doctor.

M. A ver, y cuentan también, que te dice, ¿y eso?, no, yo guardo de mi gasto.

Pero tú ya tienes.

Ah, guardadito.

Es que luego hace falta cuando, [hace falta para, casi...] no dan todo el gasto completo, no porque tiene, la mujer tiene ¿sí?

Te dan tu quincena, pues de ahí agarra.

Sí, se confían.

Tú les tienes que ayudar, porque también tenerles que ayudar...

M. A ver, es...

FIN DEL LADO B.

M. ¿...Qué tan frecuente es esto que dicen, no, yo para qué te doy todo mi gasto, si tú ya tienes?

Guardadito.

Eso por lo general pasa cuando lo asaltan, no dan todo el gasto completo.

Porque tiene, la mujer tiene.

Si te acaban de dar tu semana o tu quincena, pues de ahí agarra.

Sí.

Al cabo se confían.

Ay no, pues me tienes que ayudar, porque también les tienes que ayudar.

M. A ver, es, ¿es correcto, que nos digan, no pues si tú tienes tu lana yo ya no te voy a dar?

No.

[No.]

No, en una casa siempre faltan muchas cosas.

M. OK.

En ocasiones ellos se enferman, y tienen que faltar al trabajo, esa semana que faltan, no se las pagan, entonces la mujer de dónde tiene que tomar ese dinero, el esposo está enfermo, y toda la semana no vamos a comer ¿verdad?

M. Dos preguntitas para terminar nomás, hace rato decían, (...) ir al día, día con día, ¿no?, ¿hay diferencias entre ir al día con día, con respecto a sobrevivir? ¿qué hacen para sobrevivir?, es diferente decir tengo lo suficiente para sobrevivir, a decir, ir al día con día? ¿o a decir para salir adelante?

Hay mucha diferencia.

Es mucha.

M. Cuando decimos, no hombre, yo le talacheo por ejemplo, para sobrevivir, pero hay otra gente que usa la palabra, no, yo le talacheo para salir adelante.

Ajá, salir adelante.

M. ¿Son dos cosas diferentes?

No, es lo mismo, es lo mismo, es lo mismo, nada más que es diferente.

M. Pero quiere decir lo mismo.

Sí.

Ajá.

Que tiene que trabajar para salir adelante, si no sales, si trabajas, no hay dinero, si no hay dinero no comen.

Como muchas veces, vulgarmente se dice, yo no voy a chingarle porque sino no puedo tener la...

Ya no dices, si voy a ir a trabajar, porque sino no te dan para la semana.

Sí.

M. Ahora, cuando uno le echa ganas, le chinga, ¿no?, lo que decía ella, que le chinga, uno dice, eso va para resolver los problemas, o, puede uno con su esfuerzo, salir, decir, yo ya voy a superarme, uno puede superarse.

Como decía, que uno...

No hablarlo, sino nada más...

Sí se puede.

Ya lo agarra, como dice uno, es echarle las ganas, y sí sale uno adelante.

Y salir a trabajar.

Porque dice, yo no quiero que mis hijos sufran lo que yo sufrí, lo que me hizo falta, por eso como, antes a nosotros, [por decir,] no nos daban un juguete porque a los papás no les alcanzaba, y ahora a veces tus hijos te piden una bicicleta, pues yo trabajo 2, 3 veces pero yo le compro la bicicleta.

Ahí se ve lo que hace uno.

No nada más dejar la comida y lo demás ya no importa.

M. O sea, echándole ganas uno ...

Sí.

Se va superando cada día más.

Trabajar doble.

Pero ahí tú lo has dicho, tienes que trabajar doble para sacar doble salario, ahora, tú te esfuerzas más para sacar [este...].

Pero no todos.

Sí, pero no todos.

Pero no todos porque unas tenemos varios hijos.

Ahora, otra cosa, no siempre hay horas extras en el trabajo.

La que tiene 1 ó 2 está bien, pero la que tiene muchos no.

No siempre, no siempre.

M. Esa es mi duda, ¿si uno le echa ganas, uno puede salir de la pobreza?

Nooo.

[No.]

[No.]

No, eso es un lujo.

Uno tiene esa ilusión de salir adelante.

M. Entonces, echándole ganas uno está menos jodido.

No.

Podría ser.

[Podría ser.]

Sí.

Yo digo que mientras tú tengas un trabajo y echándole ganas va saliendo poco a poco.

[Poco a poco.]

No así que digamos de lleno, pero sí más o menos.

Para ir desahogándose uno poco a poco.

Sí.

Porque así como subes bajas.

Así como cuando uno debe algo, y lo va pagando poco a poco, ay, me hace falta esto, entonces le voy a echar más ganas.

Ya pago eso y...

Por salir del (...) la mera verdad, porque yo voy a decir, voy a trabajar muchísimo y me voy a comprar un carro como el que trae alguno de nuestros mandatarios.

No.

[No.]

[....]

M. ¿Qué es lo más importante para ...,salir adelante lo más más importante?

Pues tener muchas ganas.

[Tener muchas ganas.]

M. Que no es lo mismo, como van entre familia...

Tener mucha motivación.

Tener la pasión.

M. ¿Qué otras cosas son importantes para...?

Pues echándole ganas.

Y apoyar al marido para que también le eche ganas.

Y con los hijos, porque ellos te motivan.

Salir adelante.

Yo pienso que los hijos motivan a uno.

M. ¿Y qué es lo que debemos hacer, qué es lo más importante que debemos hacer, para salir adelante?

Trabajar.

[Trabajar.]

Trabajar, nada más.

Hay que trabajar papi, trabajar.

No hay pa' más.

M. ¿A quién nos referimos cuando decimos, para nosotras, hay que trabajar?

Trabajar en casa.

Para los hijos.

Y como le digo, aceptar los trabajos que nos ofrecen, trabajar y enseñarle esos valores a nuestros hijos, nada más es la única forma para salir adelante, el trabajo.

M. Y, bueno, ¿por qué hay pobreza?

[Por qué.] Porque no hay mucho trabajo, y en segundo lugar, somos muchos, y los sueldos son bajos.

M. Bueno, ¿habría un momento en que no hay pobreza?

Siempre ha habido pobreza.

M. ¿Por qué hay pobreza?

[Por qué.] Porque todo mundo, no hay suficiente dentro de la familia.

No hay recursos.

M. ¿Y por qué ocurre eso, por qué no hay recursos?

Porque no hay trabajo, porque las personas anteriormente no tenían una preparación, [anteriormente,] ahora porque ya no hay trabajo.

M. Pero, ¿quién es el responsable de que haya pobres?

Pues nadie es responsable, porque son nuestras obligaciones, nuestras familias han sido pobres, medio pobres, y nosotros no hemos salido de ahí.

M. A ver, las demás, ¿por qué hay pobres?

Bueno, más que nada es por nuestra ignorancia, que no sabemos ni qué hacer, nos hacemos bolas, a veces.

M. Ajá.

Pero la gente un poco inteligente piensa que hay que buscarle, aunque sea a emigrar o no sé...

Sí.

M. ¿Por qué hay pobreza, es el destino?

En ocasiones.

A lo mejor.

Sí, es que es flojera de la gente.

Más que nada la ignorancia.

Ajá.

M. A veces es flojera.

Tantito eso y tantito por la flojera.

M. O hay quien, como dicen, quien nace para ser pobre y le tocó ser pobre.

Ándale, sí, que hasta el dicho está.

No, es que se quedan así.

Tampoco hay que ser conformistas.

M. O como si nos dijeran a nosotros: no, tú, así como tú naciste para ingeniero, tú naciste para no sé qué, tú naciste pa' pobre... ¿Así es?

No.

[No.]

Es como decimos ¿no?

Volvemos a lo mismo de la educación de uno, que está con una educación...

Sí.

Yo siempre he dicho que uno tiene lo que uno quiere, ésa es mi palabra predilecta.

M. OK.

Es que también que hay unas personas que se esfuerzan mucho, [que se esfuerzan mucho,] trabajan, [por qué,] porque en ocasiones en la familia nada más trabaja uno, y cuatro se quedan en la casa, y no es que sea flojera ni nada, no hay trabajo [para,] o son menores de edad.

M. Es como diferentes ¿no?, lo que me decían.

Sí, ahora sí que cada cabeza es un mundo.

M. ¿Qué le toca hacer a la gente, a los individuos, a las personas, de esto de la pobreza, qué nos toca a nosotros como personas?

Por ejemplo enfrentar estas situaciones.

M. Enfrentar las situaciones, ¿a la familia?

Lo mismo.

[Lo mismo.]

Apoyar.

[Apoyar.]

Si no con, [con] dinero o, o moralmente, con, “échale ganas”, a lo mejor mañana te pinta el día bien.

M. ¿Es importante esto, el apoyo moral?

Sí.

[Sí.]

Sí porque al no ver dinero se te baja todo, todo, por completo.

M. ¿Qué le toca a la sociedad, en esto de la pobreza?

¡Uh!, pues es un importante papel.

M. ¿Cómo?

Como el de salir, por decir, en mi caso, sales a la calle, y te encuentras con la vecina, y oyes su caso por decir, este, fíjate que ayer me corrieron por esto, y

[O te invito.]

O te invito ¿no?, oye, a lo mejor mañana

O te invito a desayunar, o X cosa.

Porque a veces la sociedad ya no lo ve.

Pero no toda.

[Pero no toda.]

Si no tienes contacto con ellos.

O nada más se da el consejo, mañana te va a ir bien, no te apures.

Porque no creo que si una persona que se quede sin empleo va a estar muerta de risa.

M. ¿Qué le toca al gobierno, en esto de la pobreza?

¡Huy!

El gobierno nomás quiere dale y dale y nada.

M. ¿Pero qué le toca?

Pues darles trabajo...

Trabajo.

Que fuera un poquito más consciente.

Yo pienso que a uno como mamá, apoyarla en el aspecto de que si uno no tiene con quien dejar a sus niños, hacer otro tipo de guarderías [, que uno...].

Pero pues que no cobren.

[Que no cobren.]

Que ya ganamos lo que ganamos.

A como te salió.

[No, y sobre todo] Si salen este tipo de guarderías, que sea un personal eficiente, porque no voy a dejarle a cualquiera a mis hijos, la verdad, a que cuando llegue me digan: mire, le pasó esto.

Ajá.

M. ¿Es más fácil salir de la pobreza, o enfrentar la pobreza digamos, si se es hombre, que si se es mujer, o si es mujer?

No.

Yo digo que es lo mismo, [es lo mismo] porque te afecta tanto al hombre como a la mujer...

Como a la mujer.

M. O sea, ¿qué nos hace que esté mejor en su situación, un hombre o una mujer?

Pues a los dos, [a los dos] porque los dos se preocupan muchísimo, no tienen trabajo, y yo tampoco, qué les vamos a dar de comer, o sea, los dos están...

M. ¿Y quién, o sea, no sé, si hicieron la huelga, para mí, mi familia, a quién le ..., quién asume como mejorcito la situación?

Ninguno de los dos.

Ninguno.

M. ¿No?

No.

No porque la pobreza es la pobreza y jamás va a ser otra cosa.

Porque a veces te ayudan y a veces no, a veces te echan la mano y a veces no, luego ni moralmente, dicen: ah, a mí me vale si coman, que se los cargue su quién sabe qué, con que tenga yo para comer a mí me vale la demás gente.

Muchas veces la moral...

M. Por ejemplo si fuera una madre soltera, o un padre soltero, ¿quién podría sacar mejor a los hijos?

Yo digo que un papá, que una mamá soltera.

Yo digo que una madre soltera.

Yo he visto muchos casos de las mamás.

M. ¿Por qué más la mamá soltera que un papá soltero?

Porque juegan un papel muy importante.

Porque nada más...

La mujer se dedica a su hijo, y en segundo lugar, hay muchas madres, ahora, de la familia también, en muchas ocasiones a la madre soltera la apoyan, y muchas ocasiones les dicen, ¿sabes qué?, vete de la casa, y te vas con tu hijo y... entonces esa mujer aunque quiera salir adelante, no puede, con quién deja a la criatura, aunque quiera trabajar, muchas veces uno, por decir de mamá soltera, [muchas veces, o sea,] para sacar adelante a su hijo, [luego muchas veces] se mete una de prostituta, o anda en la calle buscando, para sus hijos, solamente así saca uno adelante a sus hijos.

Sí.

M. ¿Y eso le pasa al hombre o a la mujer?

No, a la mujer.

A la mujer.

M. Permítanme tantito, voy a ver si ya...están sus regalos

fin